



המוסד לביטוח לאומי

**אמנה בדבר ביטחון סוציאלי**

**בין מדינת ישראל**

**ובין ממלכת הולנד**

ירושלים, ינואר 2014

## תוכן העניינים

עמוד	
3	1. מבוא
3	2. הנושאים הכלולים באמנה
3	3. על מי חלה האמנה
3	4. הזכויות הניתנות במסגרת האמנה
3	א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח
5	ב. קבלת קצבאות
5	• קצבת זקנה
6	• קצבת שאירים
8	• דמי קבורה מישראל
8	• קצבת נכות כללית
9	• נפגעי עבודה
10	• קצבת ילדים
10	• דמי לידה
10	• דמי אבטלה
11	5. דרכי התקשרות

## 1. מבוא

האמנה לביטחון סוציאלי בין מדינת ישראל לבין ממלכת הולנד נועדה להבטיח ולהסדיר את זכויותיו הסוציאליות של מי שעובר מישראל להולנד ומהולנד לישראל. האמנה נכנסה לתוקף ב-1.11.1963 ושונתה ב-07.11.1997.

המידע המובא באתר נועד להסביר לך את זכויותיך וחובותיך בהתאם לאמנה זו. דברי ההסבר הם כלליים בלבד, ואין לראות בהם נוסח מלא ומחייב של החוק ושל האמנה. כל הכתוב בלשון זכר מתייחס לנשים וגברים כאחד.

## 2. הנושאים הכלולים באמנה

- א. ביטוח וגבייה.
- ב. קצבאות - זקנה, שאירים, נכות, נפגעי עבודה, אימהות, ילדים ואבטלה.

## 3. על מי חלה האמנה?

- האמנה עם הולנד חלה על אזרחי ישראל ואזרחי הולנד הנמנים עם אחת הקבוצות הבאות:
- א. אזרח ישראל שעבר להתגורר בהולנד.
  - ב. אזרח הולנד שעבר להתגורר בישראל.
  - ג. עובדי חברות תעופה ומפעלי הובלה, צוות כלי שייט.
  - ד. פליטים וחסרי נתינות אשר מקום מושבם הרגיל הוא בתחום ישראל או הולנד וצברו שם תקופות ביטוח.

## 4. הזכויות הניתנות במסגרת האמנה

- א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח
- ההסדר באמנה עם הולנד נועד למנוע מצב בו תושב ישראל יהיה כפוף בו זמנית לחוקי שתי המדינות ויחויב בתשלום דמי ביטוח בשתיהן, או לחילופין יהיה משולל זכויות בשתי המדינות. ההסדר שבאמנה מאפשר לתושב ישראל היוצא להולנד, לשלם דמי ביטוח באחת משתי המדינות בלבד.

## מה עליך לעשות כדי למנוע את כפל תשלום דמי הביטוח?

1. אם נשלחת על ידי מעבידך הישראלי לעבוד בהולנד והנך תושב ישראל - מעבידך ימשיך לשלם את שכרך ואת דמי הביטוח הלאומי בישראל. תקופת ההצבה המרבית הינה 24 חודשים. בתקופה זו תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח בהולנד. סמוך למועד יציאתך להולנד, על מעבידך לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) במוסד לביטוח לאומי, על גבי "[טופס למילוי על ידי המעסיק](#)" הנמצא באתר האינטרנט שלנו, לשם קבלת פטור מכפל תשלום דמי ביטוח. את האישור עליך להציג בפני המוסד לביטוח סוציאלי בהולנד, וכך תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח שם.
2. אם יצאת להולנד ואתה מוכר כתושב בהולנד, בהיותך תושב ישראל, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי גם בהולנד. טרם יציאתך להולנד עליך להסדיר את מעמדך הביטוחי במחלקת הגבייה [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#). עליך להמשיך לשלם את דמי הביטוח הלאומי בישראל ולהמציא אחת לחצי שנה אישורים המוכיחים את היותך מבוטח בהולנד לצורך קבלת החזר דמי הביטוח ששילמת בישראל. עליך לפנות בכתב אל האגף לקשרי חוץ תוך ציון מספר תעודת הזהות הישראלית שלך ותאריך תחילת התושבות בהולנד, ולהמציא:
  - תלושי שכר עבור כל חודש בו עבדת בהולנד או
  - שומת מס לכל שנה בה עבדת בהולנד או
  - אישור [מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד](#) המעיד על היותך מבוטח.

הודעה בכתב על החזר דמי הביטוח תישלח לכתובתך בישראל על ידי מחלקת הגבייה בסניף המטפל

### לתשומת לבך: האמנה אינה חלה על חוק ביטוח בריאות ממלכתי!

אם אתה תושב ישראל וגר בהולנד- הנך מחויב להמשיך לשלם דמי ביטוח בריאות למוסד לביטוח לאומי בישראל, גם אם אתה משלם דמי ביטוח בריאות בהולנד.

## ב. קבלת קצבאות

### • קצבת זקנה

#### המשך תשלום קצבה בהולנד

אם אתה מקבל קצבת זקנה מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בהולנד. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בהולנד, לפי בחירתך. טרם יציאתך להולנד עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר להולנד ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

#### תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בהולנד

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מישראל, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב הולנד
2. היית מבוטח בישראל לפחות 12 חודשים רצופים
3. הגעת לגיל המזכה בקצבת זקנה מישראל [מחשבון גיל פרישה](#)

#### כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה למוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת זקנה מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת זקנה](#) ולשלוח אל [האגף לקשרי חוץ](#).  
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מקורי מהולנד, בו תצוין כתובתך בהולנד.
2. אישורים על הכנסותיך מהולנד מאז הגעת לגיל הפרישה (שומות מס).
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (אתה חייב להיות בעל החשבון):  
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בהולנד – אנא צרף אישור מהבנק בהולנד עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל-החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה שלך בישראל – אם יש לך.
5. הצהרה בכתב על תקופת המגורים שלך בישראל (תאריך עלייה, תאריך עזיבה, מקומות עבודה).
6. אישור על תקופות הביטוח שצברת בהולנד. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד](#)

#### תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד למתגורר בישראל

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מהולנד, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב ישראל
2. היית מבוטח בהולנד
3. הגעת לגיל הזכאות לקצבת זקנה בהולנד

## כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד?

על מנת להגיש תביעה לקצבת זקנה מהולנד – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בהולנד](#), בכדי לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף. את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד ההולנדי או באמצעות האגף לקשרי חוץ. המוסד ההולנדי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

## האם אפשר לקבל קצבת זקנה גם מישראל וגם מהולנד?

כן. אם צברת תקופות ביטוח בשתי המדינות אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת זקנה מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת זקנה מהולנד ולהיפך.

אם צברת מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה – תוכל לקבל קצבת זקנה מלאה על פי חוקיה של כל מדינה.

אם לא צברת תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה – אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובהולנד, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

## • קצבת שאירים

### המשך תשלום קצבה בהולנד

אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בהולנד. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בהולנד, לפי בחירתך. טרם יציאתך להולנד עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר להולנד ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

## תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בהולנד

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מישראל אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הלאומי
2. המנוח היה תושב ישראל או תושב הולנד בזמן הפטירה
3. המנוח היה מבוטח בישראל או
4. אתה עומד במבחן הכנסות (אלמנה פטורה ממבחן הכנסות)

## כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת שאירים מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת שאירים](#) ולשלוח אותו אל [האגף לקשרי חוץ](#).  
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מקורי מהולנד, בו תצוין כתובתך בהולנד.
2. אישורים על הכנסותיך מהולנד (שומות מס)-רק לאלמנים.
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):  
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בהולנד – אנא צרף אישור מהבנק בהולנד עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל-החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה בישראל של המנוח – אם יש לך.
5. אישור על תקופות הביטוח שצבר המנוח בהולנד. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד](#).
6. תעודת פטירה מקורית.
7. תעודת נישואין.

## תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מהולנד אם מתקיימים התנאים הבאים:

- א. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הסוציאלי בהולנד
- ב. המנוח היה מבוטח בעבר בהולנד

או

המנוח קיבל קצבת זקנה מהולנד

## כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד?

על מנת לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בהולנד](#).

את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד ההולנדי או באמצעות האגף לקשרי חוץ. המוסד ההולנדי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

## האם אפשר לקבל קצבת שאירים גם מישראל וגם מהולנד?

כן. אם המנוח צבר תקופות ביטוח בשתי המדינות עשויה להיות זכאות לקצבת שאירים מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת שאירים מהולנד ולהיפך.

אם המנוח צבר מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה – ניתן לקבל קצבת שאירים מלאה על-פי חוקיה של כל מדינה.

אם המנוח לא צבר תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה – ניתן לקבל קצבת שאירים חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו בישראל ובהולנד, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

#### • דמי קבורה מישראל

המוסד לביטוח לאומי בישראל משלם דמי קבורה בעבור כל אדם שנפטר בישראל ונקבר בה, ובעבור כל תושב ישראל שנפטר מחוץ לישראל.

#### • קצבת נכות כללית

הזכאות לקצבת נכות מישראל תיבחן רק למי שהיה תושב ישראל לפחות 12 חודשים לפני שנעשה נכה.

#### המשך תשלום קצבה בהולנד

אם אתה מקבל קצבת נכות כללית מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בהולנד. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בהולנד, לפי בחירתך. טרם יציאתך להולנד עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר להולנד ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN. אם חדלת להיות תושב ישראל וחלה החמרה במצבך הרפואי או בכושר השתכרותך, לא תוגדל קצבת הנכות.

#### תביעה לקצבת נכות כללית מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בהולנד

לקצבת נכות מישראל יהיה זכאי מי שהיה מבוטח כתושב ישראל בתכוף לפני שנעשה נכה.

#### כיצד להגיש תביעה לקצבת נכות מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת נכות מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת נכות](#) ולשלוח אותו אל [האגף לקשרי חוץ](#)



לתביעה יש לצרף:

1. אישורים רפואיים עדכניים המעידים גם על מצבך התעסוקתי (רצוי באנגלית).
2. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):  
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בהולנד – אנא צרף אישור מהבנק בהולנד עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל-החשבון ומספר IBAN.
3. אישור על תקופת הביטוח שצברת בהולנד. את האישור ניתן לקבל מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד.

### **תביעה לקצבת נכות כללית מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד למתגורר בישראל**

לקצבת נכות מהולנד יהיה זכאי מי שהיה מבוטח כתושב הולנד בתכופ לפני שנעשה נכה.

### **כיצד להגיש תביעה לקצבת נכות מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד?**

על מנת להגיש תביעה לקצבת נכות מהולנד – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בהולנד](#), בכדי לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף.  
את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד ההולנדי או באמצעות האגף לקשרי חוץ. המוסד ההולנדי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

### **האם אפשר לקבל קצבת נכות גם מישראל וגם מהולנד?**

אם אתה מקבל קצבת נכות מאחת המדינות ואתה לוקה בנכות נוספת כאשר אתה מתגורר במדינה השנייה, תיבחן הזכאות שלך לקצבת נכות בהתאם לתחיקה באותה מדינה.  
לא תיפגע הקצבה שהנך מקבל בגין הנכות הראשונה.  
לא ניתן לקבל בו זמנית קצבת נכות גם מהביטוח הלאומי בישראל וגם [מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד](#) בגין אותו לקוי רפואי.

### **נפגעי עבודה**

אם אתה תושב ישראל ונפגעת במהלך עבודתך בהולנד, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד ולתבוע קצבת נכות מעבודה.

אם אתה תושב הולנד ונפגעת במהלך עבודתך בישראל, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח לאומי בישראל ולתבוע דמי פגיעה וקצבת נכות מעבודה.

האמנה מאפשרת יצוא קצבאות והגדלת זכאות עקב החמרת מצב. כל תביעה לקצבת נפגעי עבודה יש להגיש לאגף נפגעי עבודה במשרד הראשי של הביטוח לאומי.

- **קצבת ילדים**

- המשך תשלום קצבת ילדים בהולנד**

האמנה לא מאפשרת תשלום כפל של קצבת ילדים. תוכל לקבל קצבת ילדים מישראל במשך 3 חודשים לאחר יציאתך עם הילדים מהארץ. לאחר מכן, הקצבה תשולם על ידי [המוסד לביטוח סוציאלי בהולנד](#). תוכל לבקש הפסקת תשלום קצבת ילדים בישראל מיד עם יציאת הילדים מהארץ, על מנת לקבל מידית את קצבת הילדים בהולנד. במקרה כזה, עליך לפנות בכתב למחלקת ילדים [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) בישראל, לבקש הפסקת תשלום קצבת הילדים החל ממועד יציאתך לחו"ל. אישור בשפה האנגלית על אי תשלום קצבת ילדים מישראל ישלח אליך לכתובת המגורים כבקשתך.

- **דמי לידה**

אם ילדת והיית מבוטחת לפחות 8 שבועות בתכוף ללידה אבל לא צברת תקופת ביטוח המזכה בתשלום דמי לידה, יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובהולנד, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

- **דמי אבטלה**

- תביעה לדמי אבטלה מהמוסד לביטוח לאומי בישראל**

אם אתה תושב ישראל והפכת למובטל, ולא צברת תקופת ביטוח המזכה בדמי אבטלה לפי חוק הביטוח הלאומי, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו על ידך בהולנד לתקופות הביטוח שצברת בישראל, בתנאי שאינן חופפות. הזכות לצירוף תקופות ביטוח, כאמור, מותנית בכך שהועסקת בישראל לפחות 100 ימים במשך 12 החודשים האחרונים בתכוף להגשת התביעה.

- תביעה לדמי אבטלה מהמוסד לביטוח סוציאלי בהולנד**

אם אתה תושב הולנד והפכת למובטל, ולא צברת תקופת ביטוח המזכה בדמי אבטלה לפי החוק ההולנדי, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו על ידך בישראל לתקופות הביטוח שצברת בהולנד, בתנאי שאינן חופפות. הזכות לצבור תקופות ביטוח, כאמור, מותנית בכך שהועסקת בהולנד לפחות 100 ימים במשך 12 החודשים האחרונים בתכוף להגשת התביעה.

#### 4. דרכי התקשרות

##### בארץ:

- כתובת למשלוח מכתבים: המוסד לביטוח לאומי - [האגף לקשרי חוץ](#), שד' וייצמן 13, ת"ד 90009, ירושלים 9190901
- מייל: [liaison@nioi.gov.il](mailto:liaison@nioi.gov.il)
- פקס: 972-(0)2-6512683
- שעות קבלת קהל: בימים ראשון וחמישי בין השעות 8:30-12:00  
כתובת: רח' הצבי 11 קומה 7 ירושלים  
מוקד טלפוני למתקשרים מהארץ: \*6050 או 04-8812345. השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00-17:00 בשפות: עברית, ערבית, רוסית ואמהרית.  
שירותים אוטומטיים ניתן לקבל בזמן הפעילות ואחרי שעות הפעילות.
- מוקד טלפוני למתקשרים מחו"ל: 972-8-9369669  
השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00-15:00 בשפות: עברית ואנגלית.
- אגף פניות הציבור - לתלונות והצעות לשיפור ניתן לפנות לאגף פניות הציבור:  
שד' וייצמן 13, ירושלים 9190901  
טל' 02-6709070, בימים א-ה בין השעות 13:00-15:00  
פקס: 972-(0)2-6525038
- מידע נוסף [באתר האינטרנט](#).

##### בחו"ל:

[Sociale Verzekeringsbank](#)

SVB Vestiging Roermond

Postbus 1244

6040 KE Roermond

The Netherlands

[Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen](#)

[רשימת כתובות ומספרי טלפון](#)